

---

# Estudio de Mercado Carne de Vacuno Reino Unido

Agosto 2011

---

[www.prochile.cl](http://www.prochile.cl)

Documento elaborado por la Oficina Comercial de ProChile en Londres

**pro|CHILE**

## INDICE

<i>I. Producto:</i> .....	3
<b>1. Código Sistema Armonizado Chileno SACH:</b> .....	3
<b>2. Descripción del Producto:</b> .....	3
<b>3. Código Sistema Armonizado Local:</b> .....	3
<i>II. Situación Arancelaria y Para – Arancelaria</i> .....	5
<b>1. Arancel General:</b> .....	5
<b>2. Arancel Preferencial Producto Chileno (*):</b> .....	4
<b>3. Otros Países con Ventajas Arancelarias:</b> .....	6
<b>4. Otros Impuestos:</b> .....	6
<b>5. Barreras Para – Arancelarias</b> .....	5
<i>III. Requisitos y Barreras de Acceso</i> .....	8
<b>1. Regulaciones de importación y normas de ingreso</b> .....	8
<b>2. Identificación de las agencias ante las cuales se deben tramitar permisos de ingreso, registro de productos y etiquetas:</b> .....	9
<i>IV. Estadísticas – Importaciones</i> .....	10
<b>1. Estadísticas 2010</b> .....	10
<b>2. Estadísticas 2009</b> .....	11
<i>V. Características de Presentación del Producto</i> .....	19
<b>1. Potencial del producto</b> .....	19
<b>2. Consumo del producto</b> .....	20
<b>3. Imágenes</b> .....	21
<i>VI. Canales de Comercialización y Distribución</i> .....	24
<i>VII. Precios de referencia</i> .....	24
<i>VIII. Sugerencias y Recomendaciones</i> .....	25

XII. Fuentes Relevantes de Información en Relación al Producto.....26

## PRODUCTO:

### 1. CÓDIGO SISTEMA ARMONIZADO CHILENO SACH:

Se consideran los códigos de la familia 0201 y 0202.

Carne de vacuno o carne bovina: familia 0201 (carne fresca o refrigerada), familia 0202 (carne congelada).

### 2. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO:

Carne y despojos comestibles de carne de animales de la especie bovina.

### 3. CÓDIGO SISTEMA ARMONIZADO LOCAL:

- 0201: Meat of bovine animals, fresh or chilled.
- 0202: Meat of bovine animals, frozen.

Prácticamente toda la carne de vacuno que entra al Reino Unido desde Chile, ingresa bajo los códigos arancelarios:

-02022090: Meat of bovine animals, with bone in, frozen: Other cuts of beef: bone-in: frozen.

-02023010: Meat of bovine animals, boneless, frozen: Boneless beef forequarters & compensated quarters as spec: frozen.



## SITUACIÓN ARANCELARIA Y PARA – ARANCELARIA

### 1. ARANCEL GENERAL:

Para las carnes de bovino del grupo de códigos 020110 (Carne de Bovino de Calidad Superior, Fresca o Refrigerada), el arancel es de 12,8% + 265,3 EUR / 100 Kg.

El código 0201209010 tiene aranceles de 12,8% + 265,30 EUR / 100 Kg.

El código 02023010 tiene aranceles de 12,80 % + 221.10 EUR / 100 kg.

Así los códigos 0201, en general, tienen arancel de 12,8% + cierta cantidad de Euros por quintal neto. Lo mismo ocurre con los productos de los códigos 0202.

Contingente arancelario: El sistema de contingentes arancelarios, establecido en el marco de la Organización Mundial del Comercio (OMC) para la protección de los productos del sector agropecuario de los países Miembros, tiene como objeto aplicar derechos de importación más bajos a las cantidades consideradas dentro del contingente. Es decir, para brindar un acceso mínimo o mantener los niveles existentes de acceso a mercado, los gobiernos establecen un sistema de protección comercial que impone un arancel menor a la importación de una cantidad específica de una mercancía, y un arancel mayor a las importaciones que exceden estas cantidades o cuotas.

### 2. ARANCEL PREFERENCIAL PRODUCTO CHILENO:

Gracias al acuerdo comercial vigente entre Chile y la Unión Europea, nuestro país tiene la ventaja de poder introducir a los países miembros de este grupo, cierta cantidad de toneladas libres de arancel.

El Acuerdo de Asociación Económica Estratégica suscrito entre Chile y la Unión Europea en noviembre de 2002, y vigente desde febrero de 2003, establece según el Anexo I, que respecto de las importaciones que realice la UE de productos originarios de Chile, la carne de vacuno es una categoría libre de derechos de aduana dentro del contingente arancelario equivalente a una cantidad de 1.000 toneladas anuales con un aumento del 10 por ciento anual de la cantidad original, y cuya aplicación va desde el 1 de julio al 30 de junio del año siguiente<sup>1</sup>.

Según la Oficina de Estudios y Políticas Agrarias (ODEPA), en el primer año de vigencia del Acuerdo se aumentó la cuota en 50 toneladas, y los años siguientes en 100 toneladas. Actualmente, el contingente arancelario para el

<sup>1</sup> DIRECON: Calendario de eliminación de aranceles de la Comunidad, Anexo I del Acuerdo de Asociación Económica entre Chile y la Unión Europea. Disponible en: <http://rc.direcon.cl/sites/rc.direcon.cl/files/bibliotecas/ANEXO%20I%20%28Español%29.pdf> (Junio, 2011).

período julio de 2010- junio de 2011 es de 1.750 toneladas<sup>2</sup>. El contingente arancelario para el período julio de 2011 – junio de 2012 es de 1.850 toneladas.

### 3. OTROS PAÍSES CON VENTAJAS ARANCELARIAS:

Son variados los países con distintos beneficios arancelarios, entre ellos se puede destacar Argentina, Australia, Brasil, Nueva Zelanda y Paraguay.

Se recomienda visitar el sitio web de la UE: [www.europa.eu](http://www.europa.eu) para revisar la lista completa de países con ventajas arancelarias. Específicamente:

[http://ec.europa.eu/taxation\\_customs/dds/cgi-bin/tarchap?Lang=EN](http://ec.europa.eu/taxation_customs/dds/cgi-bin/tarchap?Lang=EN) .

### 4. OTROS IMPUESTOS:

La importación de carne de vacuno, al igual que las otras carnes, no está sujeta al impuesto general VAT (IVA) de 20%, sino que está dentro de la categoría “Zero Range”, es decir, no debe pagar dicho impuesto.

### 5. BARRERAS PARA – ARANCELARIAS

#### Higiene de los alimentos

Para exportar alimentos al Reino Unido desde países fuera de la Unión Europea, los productos tienen que cumplir con los mismos estándares de sanidad y composición que los alimentos producidos en el Reino Unido u en otros estados miembros de la Unión Europea. Normalmente no se necesita una certificación de sanidad.

Estas normas se pueden encontrar en dos directivas:

La directiva EC 852/2004 detalla los requisitos microbiológicos para los alimentos entrando a la Unión Europea. La directiva se puede encontrar en la siguiente página web:

[http://ec.europa.eu/food/food/biosafety/hygienelegislation/guidance\\_doc\\_852-2004\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/food/food/biosafety/hygienelegislation/guidance_doc_852-2004_en.pdf)

La directiva EC 2073/2005 detalla los reglamentos sanitarios para la producción de alimentos entrando a la Unión Europea. La directiva se puede encontrar en la siguiente página web:

<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2005:338:0001:0026:ES:PDF>

En orden a cumplir con la ley y de este modo proveer un producto seguro en el mercado, es de responsabilidad del productor tener el producto final, examinado en condiciones que simulen el uso definitivo, que esté libre de químicos, que no afecten la salud humana ni afecten la naturaleza ni la calidad del producto. Se requiere un

<sup>2</sup> Rojas, Gustavo: Taller de la carne. Pucón, 2010. Dirección Nacional de ODEPA. Disponible en: [http://www.inia.cl/medios/carillanca/Descargas/X\\_TallerCarne/TC\\_X\\_GustavoRojas.pdf](http://www.inia.cl/medios/carillanca/Descargas/X_TallerCarne/TC_X_GustavoRojas.pdf) (Junio, 2011).

documento oficial llamado “Declaración de Conformidad” (“Declaration of Compliance”) para demostrar que el muestreo fue realizado y demostrar cumplimiento.

**Envasado:**

No debe contener ningún químico que pueda ser dañino para la salud humana.

No debe alterar las propiedades de la comida, como su composición o características incluyendo sabor olor y textura.

Debe proteger el contenido y no permitir que ingrese agua a su interior que pueda producir que el producto se humedezca.

**Envases plásticos:**

Solo ciertos monómeros y aditivos se pueden utilizar en los envases plásticos y no estos no pueden permear el producto sobre un determinado nivel. Si llegan a determinados niveles el producto es considerado invendible.

Existe una ley que autoriza los materiales que pueden ser utilizados en los envases plásticos que especifican los límites de la permeabilidad de los químicos a la comida. Dicha regulación actualmente la EC 2002/72 pero cambió el 1 de mayo de 2011 a la EC regulación 10/2011. Esta última regulación se puede encontrar en la siguiente página web:

<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2011:012:0001:0089:EN:PDF>

**Residuos de pesticidas:**

Otros asuntos que se deben tener en consideración son los residuos de pesticidas; los productos son examinados de manera aleatoria en las inspecciones fronterizas y no pueden contener residuos de pesticidas.

**Aflatoxinas (micotoxinas):**

Este químico no puede estar presente más allá de cierto nivel. El Reino Unido es muy exigente en los exámenes de aflatoxinas (micotoxinas).

**Productos nuevos** (que ingresan por primera vez):

Cualquier producto nuevo que no se haya vendido antes en la Unión Europea en un grado suficiente antes de 1997 tiene que someterse a la regulación de “nuevos productos” “Novel Foods Regulation” 258/97 que declara que los alimentos que caen dentro de la definición de novedosos no deben:

- Ser un peligro para el consumidor.
- Confundir al consumidor.
- Ser tan diferentes de los alimentos que pretenden suplir, que su consumo normal sería desventajoso para los consumidores nutricionalmente.



## REQUISITOS Y BARRERAS DE ACCESO

### 1. REGULACIONES DE IMPORTACIÓN Y NORMAS DE INGRESO

El principal requisito para el ingreso al Reino Unido de carnes provenientes de Chile, es que éstas sean faenadas y procesadas en una planta aprobada (“establecimiento aprobado”) por la Unión Europea y con certificado de la OIE (“Office International des Epizooties”).

Cada embarque de carne debe venir además con el correspondiente certificado de salud animal emitido y aprobado por el Servicio Agrícola Ganadero.

A no ser que el embarque haya ya sido revisado y chequeado al entrar a otro país miembro de la UE en su camino hacia el Reino Unido, todo embarque de carne con destino a este país debe entrar por uno de los “Border Inspection Post”.

Para mayores antecedentes se recomienda la revisión de la siguiente página web:

<http://archive.defra.gov.uk/foodfarm/animaltrade/imports/iins/meat/mp05.htm>

En ella se encuentra información relacionada con los requisitos básicos para la importación de carne y productos cárnicos en el Reino Unido; información sobre “país aprobado”, “planta procesadora aprobada”, “certificado de salud animal”. Contiene además los “links” para todas las normas y regulaciones de la UE y que se aplican en el Reino Unido.

Importante para cumplir con las normas de ingreso de carnes al Reino Unido es que los exportadores o potenciales exportadores revisen las siguientes Regulaciones de la UE:

- Regulation (EC) Nº 853/2004:  
<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CONSLEG:2004R0853:20071114:EN:PDF> )

Se indican las reglas específicas para alimentos de origen animal. En los artículos 47 al 50 del Capítulo II de esta Regulación, están especificadas las Condiciones de Importación.

- Regulation (EC) Nº 854/2004:  
<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/site/en/consleg/2004/R/02004R0854-20070101-en.pdf>

El artículo 6, en el Capítulo II, indica las normas para productos de origen distinto a un país miembro de la UE. El Anexo II detalla la “marca de identificación” para los productos cárnicos.



- Regulation (EC) N° 882/2004:

<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CONSLEG:2004R0882:20060525:EN:PDF>

El artículo 11 es referente a los terceros países aprobados como proveedores; el artículo 12 se refiere a los establecimientos aprobados y el artículo 14 a los documentos. El Capítulo III de la Sección I del Anexo I se refiere al marcado de las carnes.

Por otro lado, para poder exportar carne bovina (vacuno) al Reino Unido y a cualquier otro país de la UE, es necesario cumplir con las normas de trazabilidad animal. Ver el siguiente link al sitio web del “Servicio Agrícola Ganadero”: [www.trazabilidad.sag.gob.cl/Bovina/Menu/Trazabilidad\\_Menu/Antecedentes/Antecedentes.htm](http://www.trazabilidad.sag.gob.cl/Bovina/Menu/Trazabilidad_Menu/Antecedentes/Antecedentes.htm)

Actualmente, para la exportación de carne de vacuno de Chile a la UE existe un Sistema de Certificación de Exportaciones que requiere del Certificado Zoosanitario de Exportación emitido por el Servicio Agrícola Ganadero (SAG). Si los exportadores requieren hacer uso de la cuota libre de arancel que establece el Acuerdo de Asociación Chile-UE se solicita además un certificado de autenticidad emitido por la Asociación de plantas faenadoras y frigoríficas de carnes de Chile A.G. (FAENACAR)<sup>3</sup>.

## 2. IDENTIFICACIÓN DE LAS AGENCIAS ANTE LAS CUALES SE DEBEN TRAMITAR PERMISOS DE INGRESO, REGISTRO DE PRODUCTOS Y ETIQUETAS:

DEFRA:

- Department for Environment Food and Rural Affairs
- Página web: [www.food.gov.uk/](http://www.food.gov.uk/)

FSA:

- Food Standard Agency.
- Página web: [www.food.gov.uk/](http://www.food.gov.uk/)

<sup>3</sup> Ministerio de Agricultura: Propuesta de Sistema de Certificación para Carnes de Calidad Superior. 29-01-2010. [http://polloico.dyndns.org/joomla/components/com\\_acymailing/upload/propuesta%20sistema%20certificacin%20calidad%20carne%20-ue.pdf](http://polloico.dyndns.org/joomla/components/com_acymailing/upload/propuesta%20sistema%20certificacin%20calidad%20carne%20-ue.pdf) (Junio, 2011).

# IV. ESTADÍSTICAS – IMPORTACIONES

## 1. ESTADÍSTICAS 2010

02023010: Meat of bovine animals, boneless, frozen: Boneless beef forequarters & compensated quarters as spec: frozen. Cortes (trozos) de carne bovina de primera categoría sin hueso, congelada.

Principales Países de Origen	Cantidad (kilos)	Monto (US\$)	% Participación en el Mercado
República de Irlanda	14.008.306	43.328.179	80,6%
Holanda	1.780.158	3.227.182	6,0%
España	1.201.404	1.935.436	3,6%
Chile (octavo)	112.869	375.657	0,7%
Subtotal	17.102.737	48.866.454	90,9%
Total	20.279.763	53.746.295	100%

02022090: Meat of bovine animals, with bone in, frozen: Other cuts of beef: bone-in: frozen. Carne bovina con hueso congelada.

Principales Países de Origen	Cantidad (kilos)	Monto (US\$)	% Participación en el Mercado
República de Irlanda	1.554.059	4.051.342	52,7%
Holanda	710.175	2.110.205	27,4%
Nueva Zelanda	64.804	418.613	5,4%
Chile (séptimo)	11.209	9.5875	1,2%
Subtotal	2.340.247	6.676.035	86,8%
Total	2.640.772	7.690.211	100%

## 2. ESTADÍSTICAS 2009

02023010: Meat of bovine animals, boneless, frozen: Boneless beef forequarters & compensated quarters as spec: frozen

Principales Países de Origen	Cantidad (kilos)	Monto (US\$)	% Participación en el Mercado
República de Irlanda	13.828.592	40.300.876	78,6%
Francia	1.826.796	2.114.048	4,1%
Holanda	1.073.261	2.028.607	4,0%
Chile (no aparece)	0	0	0%
Subtotal	16.728.649	44.443.531	86,7%
Total	20.035.907	51.275.510	100%

02022090: Meat of bovine animals, with bone in, frozen: Other cuts of beef: bone-in: frozen

Principales Países de Origen	Cantidad (kilos)	Monto (US\$)	% Participación en el Mercado
República de Irlanda	1.060.909	2.338.675	39,6%
Holanda	222.856	1.566.589	26,5%
Nueva Zelanda	104.478	163.246	2,8%
Chile (no aparece)	0	0	0%
Subtotal	1.388.243	4.068.510	68,9%
Total	1.803.434	5.905.500	100%

Fuente: Her Majesty Revenues and Customs.

Nota: en el año 2010 el Reino Unido importó 3.598 kg. / US\$ 2.585 de carne de vacuno de Chile bajo el código 02062991 ("Edible offal of bovine animals, frozen: bovin thick shirt & thin shirt: frozen").

Otras estadísticas

Importaciones del Reino Unido de vacuno/ternera, 2004-2010:

Miles de toneladas		2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
<b>Bovino/Tenera Fresco y Congelado</b>		<b>280,6</b>	<b>239,9</b>	<b>235,7</b>	<b>240,1</b>	<b>247,5</b>	<b>230,8</b>	<b>238,1</b>
Tipo	Con hueso	62,2	42,7	38,2	38,4	45,2	46,7	50,2
	Sin hueso	218,4	197,2	197,5	201,7	202,3	184,1	187,9
	Congelado	86,5	71,0	68,6	69,5	83,9	70,4	67,7
	Fresco/refrigerado	194,2	168,9	167,1	170,6	163,6	160,5	170,4
Países	EU-27	214,9	176,4	180,2	186,7	204,4	188,3	205,1
	República de Irlanda	159,6	136,5	145,0	147,2	155,2	150,2	168,0
	Holanda	17,1	12,7	12,9	15,5	16,8	17,2	15,1
	Alemania	10,1	9,2	11,0	13,1	13,6	8,2	7,5
	Italia	9,1	4,0	2,3	1,7	2,7	1,9	3,2
	Francia	6,8	3,8	2,7	2,6	4,7	3,3	2,8
	No Unión Europea	65,7	63,5	55,5	53,5	43,1	42,5	33,0
	Uruguay	5,6	7,0	7,6	9,3	14,5	15,6	9,0
	Namibia	6,2	5,9	3,5	4,8	7,1	6,8	7,5
	Botswana	4,8	3,5	2,4	3,9	3,3	3,4	6,4
	Australia	5,3	4,7	6,2	4,0	4,9	5,2	4,3
	Brasil	34,6	32,2	28,6	25,9	6,3	3,0	1,9
	Argentina	8,7	9,1	5,0	3,5	2,9	3,6	0,7

Evolución de las exportaciones desde Chile al Reino Unido de Carne de bovinos deshuesada fresca o refrigerada:

Fecha de Emisión: miércoles 1 de junio del 2011

Moneda: US\$

Acumulado de marzo del 2011

País: Reino Unido

Producto: Carne de bovino deshuesada fresca o refrigerada (0201300000)

Fuente: Webcomex – Servicio Nacional de Aduanas

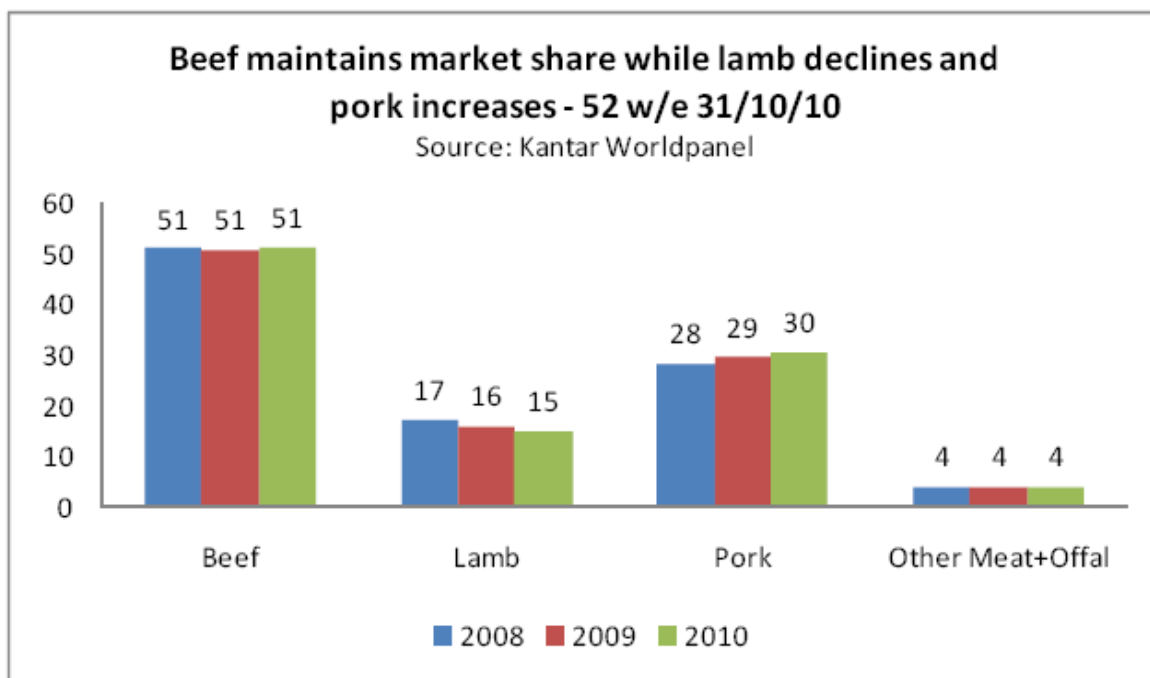
	2008	2009	2010	2011
Enero				
Febrero	0,00	179.245,59	9.736,21	0,00
Marzo	8.442,05	11.242,50	16.117,86	0,00
Abril	0,00	112.483,07	104.849,22	42.413,42
Mayo	1.766,25	24.610,45	61.457,67	0,00
Junio	0,00	43.966,68	281.885,97	0,00
Julio	8.149,23	303.244,09	19.326,76	0,00
Agosto	801.184,36	1,668.134,68	795.564,67	0,00
Septiembre	61.903,37	241.781,86	606.788,82	0,00
Octubre	0,00	397.867,98	298.528,70	0,00
Noviembre	510.073,41	861.684,30	214.941,29	0,00
Diciembre	0,00	441.466,88	0,00	0,00
<b>TOTALES</b>	<b>218.640,20</b>	<b>6.294,62</b>	<b>94.928,47</b>	<b>0,00</b>
	<b>1.610.158,87</b>	<b>4.292.022,70</b>	<b>2.504.125,64</b>	<b>42.413,42</b>

En el 2010 el Reino Unido importó 240.000 toneladas de carne de vacuno fresca y congelada, un 3% por sobre con el año 2009. Las importaciones desde Irlanda aumentaron un 12% año a año y representa un 70% de la importaciones británicas durante el 2010, un aumento de 5 puntos comparado al año anterior.

Las importaciones desde países sudamericanos disminuyeron, con un 42% menos de carne de vacuno proveniente de Uruguay, 36% menos desde Brasil, y un 81% desde Argentina debido a una menor oferta desde esos países. En contraste, hubo una mayor provisión de carne de vacuno desde África, con embarques desde Namibia y Botswana, ambos países con un aumento respecto del 2009, sin embargo, juntos sólo representan un 6% del total de las importaciones.

**Participación de mercado de la carne de vacuno**

El siguiente cuadro muestra como la carne de vacuno ha mantenido su participación de mercado en el Reino Unido en comparación a las demás carnes, con un 51% en el año 2008, 2009 y 2010. La fuente es Kantar Worldpanel, y comprende el período de 52 semanas anteriores al 31 de diciembre del 2010.



**MERCADO**

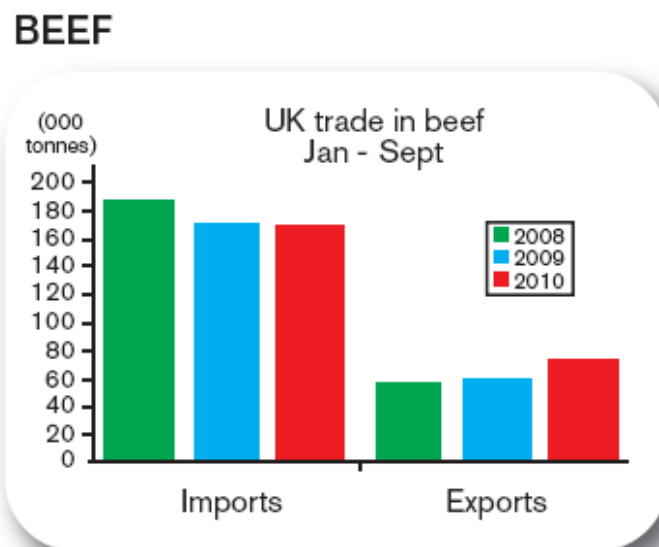
A continuación, un cuadro con la producción/importación, exportación y consumo por volumen del mercado de la carne bovina en el Reino Unido:

Mercado de carne de vacuno en el Reino Unido (toneladas):

	2008	2009	2010	2011 (pronóstico)
<b>Producción</b>	862.000	833.000	908.000	885.000
<b>Importaciones*</b>	476.000	404.000	380.000	388.000
<b>Exportaciones*</b>	99.000	105.000	134.000	134.000
<b>Consumo*</b>	1.239.000	1.132.000	1.154.000	1.139.000

\*Incluye productos de carne de vacuno procesados.

La comparación de las exportaciones e importaciones de carne de vacuno al Reino Unido por volumen, en el período comprendido entre enero y septiembre de los años 2008 a 2010, se pueden ver reflejadas en la siguiente tabla:



Source: GTIS, HM Revenue & Customs

## PRODUCCIÓN

Otra información relevante sobre la producción de carne de vacuno en el Reino Unido, es el promedio de matanza de bovinos por semana (miles), el que se detalla en la tabla a continuación:

	2010									2011			
	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	Jan	Feb	Mar	Apr
Novillos	20	19	18	18	18	21	22	21	18	20	20	21	20
Vaquillas	15	14	14	13	13	14	15	17	15	17	17	16	15
Toros jóvenes	6	7	8	8	8	7	6	6	5	6	6	6	6
Vacas y toros adultos	9	9	9	10	10	11	13	16	11	14	12	11	10
Terneros	1	1	1	1	1	2	2	2	1	1	2	2	2
Otros. Ovejas y corderos	186	175	191	245	287	283	284	306	251	205	207	202	192
Ovejas y carneros	33	33	35	38	43	41	41	47	39	39	40	35	35
Cerdos	172	174	171	171	181	184	190	197	179	181	192	191	178
Puercos y jabalies	4	4	4	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*

En el Reino Unido existen 7,3 millones de hectáreas de pasto y 5,3 millones de pastoreo (12,6 millones de hectáreas en total) de un total de 18,4 millones de hectáreas de área agrícola, y sólo 170.100 hectáreas de tierra de horticultura. Es decir, el área que puede ser utilizada solo para rumiantes (bovinos y ovinos) para la carne roja es el 74% del Reino Unido.

En la semana que terminó el 28 de mayo del 2011, el precio promedio del peso muerto de una vaca era de 2,98 libras esterlinas por kilo (4,6 dólares por kilo aproximadamente). Menos proveedores y una firme demanda por beef han resultado en un significativo aumento en los precios de la carne de vacuno.

La faena de vacunos de alta calidad en el Reino Unido fue de 205.00 cabezas de ganado en abril del 2011, un incremento de un 1% comparado con el mismo mes del año pasado. Las cabezas de "cull cow" (una vaca que sacarán o fue sacada del rebaño ya sea por vieja o que ha dejado de producir suficiente leche o no queda preñada) fueron 47.000 en abril de 2011, 11% sobre el mismo mes en el 2010. La faena de ganado ha aumentado en Inglaterra y Gales, sin embargo, disminuyó en Irlanda del Norte casi un 20% en comparación con el mismo mes del año pasado.

En los primeros cuatro meses del 2011, la matanza de vacunos de alta calidad totalizaron 755.000 cabezas, un 6% sobre el mismo período en el 2010, que dieron como resultado un aumento de 8% de incremento en la producción de vacuno y ternera en el Reino Unido.

La variedad/raza Limousin se ha mantenido como la número uno en participación de mercado de la carne de vacuno en el Reino Unido de acuerdo a los datos de fines del 2010 del "British Cattle Movement Service". Este es el quinceavo año consecutivo que dicha variedad lidera los rankings, y siempre lo ha hecho desde que se tienen datos en 1996, con un 32%. Luego sigue la variedad Charolais con un 15%. La variedad Aberdeen Angus se mantiene como la variedad nativa de mayor tamaño con un 14% de participación de mercado. Luego viene la variedad Simmental con un 10% y British Blue con un 10%. El resto de las variedades en conjunto poseen un 20% de participación de mercado.

## VENTAS

Ventas de carne de vacuno fresca en el Reino Unido por volumen (1.000 kg.):

	52 semanas terminando el 27 diciembre 2009	52 semanas terminando el 26 diciembre 2010	YOY%
<b>Total</b>	<b>1.807.510</b>	<b>1.860.656</b>	<b>2,9</b>
Para freír/grillar	462.94	488.993	5,6
Carne molida	646.822	673.848	4,2
Otras	23.794	20.429	-14
Para asar	412.115	399.551	-3
Para guiso/estofado	261.838	277.835	6,1



Ventas Carne de vacuno en el Reino Unido por valor (USD 1.000):

	52 semanas terminando el 27 diciembre 2009	52 semanas terminando el 26 diciembre 2010	YOY%
<b>Total</b>	<b>465.318</b>	<b>473.715</b>	<b>2,6</b>
Para freír/grillar	707.538	73.77	5,1
Carne molida	229.407	234.293	2,9
Otras	3.971	3.688	-6,5
Para asar	98.559	95.559	-2,3
Para guiso/estofado	62.624	66.403	6,8

Fuente: Kantar World Panel (Revista "Meat Trade Journal", edición del 4 de marzo de 2011).

### Comercio de carne bovina en el Reino Unido

#### Exportaciones de carne de vacuno al Reino Unido los últimos meses:

Las exportaciones de carne de vacuno fresca y congelada desde el Reino Unido durante el marzo de marzo del 2011 totalizaron 12.000 toneladas, representando un incremento de embarques de 50% en comparación con marzo del año 2010. Los 3 principales mercados para la carne de vacuno inglesa fueron Holanda, Irlanda y Francia, con un aumento de 61%, 34% y 85% respectivamente.

El año 2011 los volúmenes de exportaciones han sido significativamente más altos que en el año anterior debido a la mayor producción doméstica en el Reino Unido y la escasez de otros mercados, lo que ha aumentado la demanda desde el Reino Unido. En el primer trimestre del 2011, los volúmenes exportados a Holanda, por ejemplo, han aumentado un 44%.

El aumento de las exportaciones fue tanto para carne fresca como congelada. La exportación de carne de vacuno congelada subió de 24.000 toneladas a 96.000 toneladas y las exportaciones de carne fresca de vacuno aumentaron de 54.000 a 119.000 toneladas.

Turquía y Rusia fueron los destinos principales, y en conjunto representaron un 64% de las exportaciones de carne de vacuno el 2010. Una significativa reducción en las tarifas a la importación es responsable del aumento de las exportaciones a Turquía, pasando de 281 toneladas el 2009 a 58.000 toneladas el 2010.

#### Importaciones de carne de vacuno al Reino Unido los últimos meses:

Las importaciones de carne de vacuno fresca y congelada durante enero y febrero del 2011 totalizaron 34.000 toneladas, un 6% menor que en el mismo período el año anterior. Los embarques irlandeses hacia el Reino Unido disminuyeron un 4% llegando a 24.000 toneladas. Los demás países de la Unión Europea aumentaron sus embarques en un 1% llegando a 30.000 toneladas. Los volúmenes desde Uruguay disminuyeron casi un 60% mientras que los volúmenes desde Namibia y Bostwana disminuyeron un 64% y un 56% respectivamente. Los importadores británicos pagaron un 13% más que el año pasado por la carne de vacuno, en promedio, en enero y febrero del 2011, totalizando £119 millones (184 millones de dólares aproximadamente), un aumento de 6% año a año como resultado de una disminución de los volúmenes importados (Fuente:Cattle Market Outlook, EBLEX, AHDB).

Durante marzo, las importaciones de carne de vacuno fresca y congelada totalizaron 19.000 toneladas, con una disminución de 7% respecto del año anterior. Los embarques desde Irlanda y desde Holanda se redujeron un 2% y un 20% respectivamente debido a que la provisión desde estos mercados continúa escasa. Los embarques desde Uruguay y Brasil disminuyeron considerablemente.

En el primer trimestre del 2011 las importaciones de carne de vacuno fresca y congelada disminuyeron un 6% llegando a 53.000 toneladas. Esto se debe a una menor oferta de los mercados que exportan al Reino Unido y una mayor producción del mercado doméstico (Fuente: UK Market Survey BPEX, EBLEX, 11/20, 27 de mayo de 2011, [www.ahdb.org.uk](http://www.ahdb.org.uk)).

#### **RESUMEN**

Por primera vez desde el año 2003, el 2010 el Reino Unido fue un exportador neto de carne de vacuno fresca y congelada, debido principalmente a un aumento de la demanda desde Turquía y Rusia y menor importación a la Unión Europea desde Sudáfrica. El volumen de las exportaciones de carne fresca y congelada de vacuno fueron 178% mayores en el 2010 que en el 2009, llegando a 215.000 toneladas mientras que las importaciones fueron bajaron un 10% llegando a 203.000 toneladas.

#### **PROYECCIONES:**

Las importaciones de carne de vacuno fresca y congelada se espera que bajen un 2% en el 2011 y haya pequeñas variaciones en el 2012. No se espera mayor oferta desde países como Irlanda, Holanda o Uruguay debido a la limitada producción. La importación de carne de vacuno procesada se espera que disminuya en términos de volumen en el 2011 y el 2012 debido a que la oferta desde Sudáfrica se mantiene limitada. El mayor precio de la carne de vacuno también puede que restrinja su crecimiento (Fuente: Cattle Market Outlook, Abril 2011, edición número 11/20, EBLEX, [www.adhb.org.uk](http://www.adhb.org.uk)). La firme demanda desde el continente europeo por carne de vacuno fresca y congelada así como el crecimiento de una serie de nuevos mercados, hacen esperar que las exportaciones

de carne de vacuno desde el Reino Unido aumenten. Se espera también que las exportaciones como proporción de la producción, también aumente.

## V ■ POTENCIAL DEL PRODUCTO

### 1. POTENCIAL DEL PRODUCTO.

#### Carne con certificación “Halal”

Uno de los ámbitos donde observamos un gran potencial para la carne de vacuno, es aquella con certificación “Halal”. La carne Halal es aquella que ha sido muerta de acuerdo a ciertas reglas religiosas bastante estrictas para la población musulmana, como lo señala en Corán. El mercado está creciendo en tamaño y prominencia. Los musulmanes son aproximadamente 2,4 millones de la población británica o 400.000 hogares. En el caso de la carne de cordero, por ejemplo, si bien la comunidad musulmana en el Reino Unido representa un 3%, consume el 30% de los corderos británicos (4,7 millones de cabezas por año), procesada bajo las especificaciones Halal. En el caso de la carne de ave, los restaurantes de comida rápida, “KFC”, “McDonald’s” y “Subway”, ofrecen pollo Halal en su menú. También se da el caso que muchos consumidores consumen carne Halal en restorán de comida étnica.

Es un requisito para los musulmanes comer sólo carne que haya sido producida bajo estrictos criterios, que se considera Halal. Estos criterios están escritos en el Corán, el texto musulmán el cual señala lo que es lícito (Halal) e ilícito (Haram). Esto está basado en la salud y bienestar del animal y las condiciones al momento de darle muerte, incluido el requisito de pronunciar el nombre del dios Allah.

Bajo la legislación de la Unión Europea, las reglas sobre la matanza de animales con el propósito de consumo con restricciones religiosas, recaen en el estado miembro, quien decide que acepta y que no.

Hay tres instituciones principales de certificación Halal cuyo rol es acreditar el proceso y la carne como Halal. Estas son:

- Halal Food Authority (HFA)
- Halal Monitoring Committee (HMC)
- UK Halal Corporation Ltd (UKHC)
- European Halal Development Agency (EHDA)

A continuación imágenes de los logos de las certificaciones Halal en el Reino Unido:



Los consumidores musulmanes muestran patrones de consumo diferentes a los de la población general. Compran generalmente su mercadería básica en las tiendas grandes, sin embargo, se mantienen leales a los locales independientes para las compras de carne y alimentos frescos. Esto puede ser por una serie de razones, entre ellas:

- o La falta de lenguaje en las generaciones mayores, especialmente las mujeres, quienes son quienes generalmente hacen las compras.
- o La necesidad de confianza y afinidad con el proveedor de la carne, la cual es más aparente en un local más pequeño
- o Algunos ven a los locales independientes como lugares en que el foco está en el precio, y para los consumidores musulmanes el precio es un tema clave
- o La falta de variedad de carne Halal ofrecida en las tiendas grandes
- o El fuerte sentimiento de lealtad a sus comunidades y a los locales que están entre ellos lleva a los musulmanes a apoyar a los proveedores locales por sobre las grandes tiendas

Estas consideraciones particulares, ya sean percibidas o completamente reales, presentan una barrera a la estrategia o política para la carne Halal en las cadenas de supermercados. Si estas vallas pueden ser sobrepasadas, existe una gran oportunidad de transformar las ventas de carnes Halal en un patrón de su compra del tipo “una sola parada”.

Afuera del comercio del retail, existe una buena oportunidad en el sector de servicios de comidas, particularmente el del abastecimiento de comida a los colegios, de servicios de salud y hasta de las cárceles.

Futuro: Es claro que la demanda por la carne Halal crecerá en los años que vienen, tanto en el Reino Unido como en Europa en general, basado en el crecimiento poblacional. La población más joven está crecientemente buscando supermercados que cumplan con los requisitos para la carne Halal, y dicho sector debiese desarrollar distintas

líneas de productos y dar seguridad sobre el cumplimiento de los requisitos, que permitan satisfacer a dicho grupo de jóvenes musulmanes.

### Carne orgánica

Otro de mercado donde vemos potencial para la venta de carne de vacuno en el Reino Unido es en la carne orgánica. En el 2010 un estimado de 17 de cada 20 dueños de casa compró un producto orgánico de algún tipo. El nivel de gasto varía según cada casa, sin embargo, un reporte de Kantar Worldpane, indica que más de la mitad del gasto en productos orgánicos provino de sólo un 8% de los hogares. En el año (terminando el 17 de abril de 2011) el valor de los gastos en abarrotes orgánicos se calcula en £850 millones (1.316 millones de dólares aproximadamente). Ha habido un declive en la mayoría en la mayoría de las categorías de alimentos. La mayor barrera continúa siendo el precio, con casi 8 de cada 10 consumidores no dispuestos a apagar un sobre precio por productos orgánicos. De acuerdo a un reporte de Mintel 2010, el valor total de las ventas de comida orgánica se pronostica que caiga un 7% entre el 2010 y el 2015, debido a que lo presupuestos de los dueños de casa se están restringiendo.

La última información de Kantar Worldpanel que cubre las 52 semanas que finalizan el 15 de mayo de 2011 indica que las compras de carne roja orgánica aumentaron un 11% en valor y en volumen en comparación al mismo período anterior. Esto fue significativamente empujado por el aumento de 31% en el volumen de las compras de carne de vacuno orgánica, debido a que los dueños de casa compraron un 19% menos de cordero orgánico y un 27 menos de cerdo orgánico. El volumen de las tres carnes antes mencionadas en total disminuyó entre el 2009 y el 2010 debido a los efectos de la recesión. El aumento de las compras por volumen de la carne bovina orgánica en el último año la lleva a los mismos niveles que hace dos años. El éxito también ha sido influenciado por promociones den el retail. En las últimas 52 semanas casi la mitad de la carne de vacuno orgánica fue comprada como resultado de una actividad promocional, más que el doble que el cordero y cerdo. Cabe tener presente, sin embargo, que la compra de carne de vacuno orgánica corresponde aún a menos de un 1% del total de las ventas de carnes rojas y por lo tanto los volúmenes son relativamente pequeños.

(Fuente: UK Market Survey 11/21, BPEX, EBLEX, [www.ahdb.org.uk](http://www.ahdb.org.uk)).

## 2. CONSUMO DEL PRODUCTO

En el Reino Unido, el consumo per cápita de carne de vacuno es de 17,3 kilos al año, bastante más bajo que la tasa de consumo de Argentina, por ejemplo, que es de 68 kilos anuales per cápita.

En el período de 12 semanas finalizando el 20 de marzo de 2011, las compras de los hogares de carne de vacuno fresco y congelado fueron de 74.000 toneladas, un 5% bajo el mismo período el año anterior.

El gasto en carne de vacuno disminuyó un 5% llegando a £450 millones (697 millones de dólares aproximadamente) en línea con la menor compra en términos de volumen. El peso promedio de las compras también disminuyó

durante el período y hubo un 3% menos de frecuencia en las compras de carne de vacuno. Asimismo, 3% menos hogares compraron dicha tipo de carne. Todos los cortes de carne disminuyeron.

### 3. IMÁGENES

Tesco Beef Frying Steak 0.26kg = US\$ 2.54 (US\$ 9.76 x kg.)



Tesco Premium Beef Mince 800 gr. = US\$ 5, 7 (US\$ 7, 14 x kg.)



Tesco Diced Beef 440 gr. US\$ 5, 7 (US\$ 12, 98 x kg)



Waitrose British Organic Beef US\$ 34,2 x kg.



Waitrose beef burger US\$ 1,94 cada una



Sainsbury's Beef Meatballs 350 gr. = US\$ 3,73 (US\$ 10,66 x kg.)



Sainsbury's Frozen 100% Beef Burgers x8 454g = US\$ 3, 5 (US\$ 7,8 x kg.)



## VI. CANALES DE COMERCIALIZACIÓN Y DISTRIBUCIÓN

Los agentes involucrados en la distribución de carne y sus derivados son:

1. Mayoristas, esto incluye proveedores, grandes almacenes, importadores, exportadores.
2. Supermercados. Tesco, Sainsbury's, Waitrose y Alda son los 4 supermercados principales.
3. Carnicerías tradicionales
4. Almacenes independientes
5. Criaderos o mataderos que venden directamente sus productos a través de:
  - Tiendas propias
  - Entregas a domicilio
  - Farmers' Markets: Mercados en los que los ganaderos tienen la oportunidad de vender directamente sus productos al consumidor final, este tipo de mercado está cobrando cada vez más relevancia ya que logran precios menores a los de los supermercados y entregan carne de alta calidad.
6. Restaurantes, hoteles, en general, empresas que entregan servicios de alimentación.



# VIII. PRECIOS DE REFERENCIA – RETAIL Y MAYORISTA

Precios Retail (4 de junio de 2011) £ por kilogramo.

Inglaterra y Gales:

- Topside: Rango: 5,49-12,99. Promedio: 8,86
- Sirloin Steak: Rango: 14,59-24,80. Promedio: 18,67
- Rump Steak: Rango: 8,79-15,99 Promedio: 12,27
- Fillet Steak: Rango: 22,00-42,20. Promedio: 28,87
- Diced Stewing Steak: Rango: 4,40-8,99. Promedio: 7,51
- Braising Steak Rango: 4,00-9,80. Promedio 7,47
- Premium Mince Rango: 1,80-7,88. Promedio 5,61
- Standard Mince Rango: 1,92-604. Promedio: 3,63

Precios Retail (4 de junio de 2011) Peniques por kilogramo.

Escocia:

- Topside: Rango: 7,00-13,90 Promedio: 10,68
- Sirloin Steak: Rango: 15,99-29,99 Promedio: 23,72
- Rump Steak: Rango: 9,00-18,99 Promedio: 13,84
- Fillet steak: Rango: 23,98-42,50 Promedio:32,31
- Diced Stewing Steak: Rango: 5,98-12,90 Promedio: 9,48
- Braising Steak Rango: 4,00-12,90 Promedio: 9,90
- Premium Mince Rango: 3,90-9,90 Promedio: 7,29
- Standard Mince Rango: 1,92-9,00 Promedio: 4,55

Cattle – Deadweight (al 28 de mayo de 2011):

- R4L Steers: 3,067 £/kg
- R4L Heifers: 3,043 £/kg.
- R3 Young bulls: 2,936 £/kg.
- -O4L cows: 2,417 £/kg.

Fuente: Precios recopilados por AHDB (Agriculture & Horticulture Development Board) de una serie de supermercados.

## VIII. SUGERENCIAS Y RECOMENDACIONES

Como señalamos previamente en este reporte, en el Reino Unido el consumo per cápita de carne de vacuno es de 17,3 kilos al año. En el período de 52 semanas, o año móvil finalizando el 20 de marzo del 2011, las compras de carne de vacuno fresco y congelado fueron de 74.000 toneladas, un 5% más bajo que el mismo período el año anterior. El gasto igualmente disminuyó un 5% llegando a US\$ 697 millones. Todos los cortes de carne disminuyeron su venta y la frecuencia de compra por parte de los consumidores cayó 3%.

Las disminuciones en la compra de carne de vacuno están dadas por un lado por la difícil situación económica que ha afectado al Reino Unido y también por factores climáticos; un verano lluvioso y poco caluroso no favorece la comercialización de carne durante la temporada estival, y el verano del 2010 no fue el más apropiado para la comercialización de carne. Dado el panorama antes mencionado es que consideramos el foco de la exportación de carne de vacuno al Reino Unido debiese enfocarse a dos nichos del mercado cuyo consumo ha aumentado, mercados no totalmente maduros donde vemos cabida para la carne de vacuno chilena.

Un nicho de mercado que consideramos interesante de explorar y desarrollar es el de carne con certificación "Halal". Los habitantes del Reino Unido de religión musulmana se calculan en aproximadamente 2,4 millones, o 400 mil hogares. Se estima que la demanda por la carne "Halal" crecerá en los años que vienen, tanto en el Reino Unido como en Europa en general, basado en el crecimiento de la población practicante. El número de musulmanes jóvenes que siguen las normas de su religión está creciendo y busca supermercados que cumplan con los requisitos para la carne "Halal". Dicho sector debiese desarrollar distintas líneas de productos y dar seguridad sobre el cumplimiento de los requisitos, que permitan satisfacer a dicho grupo de jóvenes.

Tomando en cuenta que la cuota de exportación libre de arancel a la Unión Europea se copa todos los años, consideramos que la exportación al Reino Unido de carne de vacuno chilena debiese enfocarse en lo cortes finos, idealmente del mayor valor posible, cuyos canales de distribución sean los restaurantes, hoteles y todo lo que se conoce como el mercado "horeca". En Londres se han abierto una gran cantidad de nuevos restaurantes de carne los cuales son generalmente y en la medida que la economía del país mejore, deberían ser exitosos.

Por otro lado, considerando que los Juegos Olímpicos del 2012 se realizarán en Londres, es de esperar que la población flotante durante el verano sea considerablemente más alta que lo normal, con esto se beneficiarán restaurantes y hoteles y el consumo de ciertos alimentos, como la carne de vacuno, se beneficiará también.

Los importadores británicos son extremadamente exigentes en cuanto a calidad. Es por supuesto fundamental que las plantas faenadoras de vacuno estén aprobadas por la UE, pero también fundamental que se respete la trazabilidad de la carne y animales. Quienes han trabajado con proveedores chilenos reconocen la calidad de los cortes que nuestro país ofrece, incluso de ser necesario, y en cortes de alto precio, importan por sobre la cuota libre de arancel. Esta es una posición que hay que cuidar y aprovechar en momentos como el actual cuando la producción local y europea ha disminuido y grandes países exportadores no están enviando producto fuera de sus fronteras, como es lo que ocurre con Argentina.

En la medida que Chile tenga buena oferta en términos de volumen y calidad, vemos que puede haber oportunidades ciertas para introducir cortes de vacuno chileno al Reino Unido y aumentar el volumen y valor que hoy nuestro país exporta al Reino Unido.

## IX. FUENTES RELEVANTES DE INFORMACIÓN EN RELACIÓN AL PRODUCTO

### Department for Environment Food and Rural Affairs (Defra)

- International Animal Health Division
- Dirección: 1A Page Street, London, SW1P 4PQ
- Teléfono: +44 (0)20 7904 6496
- Fax: +44 (0)20 7904 6508
- E.mail: [jah-imports@defra.gsi.gov.uk](mailto:jah-imports@defra.gsi.gov.uk)
- Página web: [www.defra.gov.uk](http://www.defra.gov.uk) / [www.defra.gov.uk/animalh/int%2Dtrde/](http://www.defra.gov.uk/animalh/int%2Dtrde/)

### Veterinary checks and Border Inspection Posts (BIPs)

- Teléfono: +44 (0)20 7904 6503

### State Veterinary /Service International Animal Health Service Delivery Unit (IAHSDU)

- Dirección: Ceres House, Lincoln, LN2 4DT
- Teléfono: +44 (0)1522 563132
- Fax: +44 (0)1522 545014
- E.mail: [lincoln.iahsdu@svs.gsi.gov.uk](mailto:lincoln.iahsdu@svs.gsi.gov.uk)
- Página web: [www.svs.gov.uk](http://www.svs.gov.uk)
- Información general sobre requerimientos de importación.

### Food Standards Agency

- Dirección: Aviation House 125 Kingsway, London, WC2B 6NH
- Teléfono: +44 (0)20 7276 8000
- Página web: [www.food.gov.uk](http://www.food.gov.uk)

### Meat and Livestock Commission

- Dirección: PO Box 44 Winterhill House Snowdon Drive, Milton Keynes, MK6 1AX
- Teléfono: +44 (0)1908 677577

- Fax: +44 (0)1908 609221
- E.mail: [contactus@mlc.org.uk](mailto:contactus@mlc.org.uk)
- Página web: [www.mlc.org.uk](http://www.mlc.org.uk)

**English Beef and Lamb Executive**

- Página web: [www.eblex.org.uk](http://www.eblex.org.uk)

**Quality Meat Scotland**

- Dirección: Rural Centre, West Mains, Ingliston, Newbridge, EH28 8NZ
- Telefono: +44 (0)131 472 4040
- Fax: +44 (0)131 472 4038
- E.mail: [info@qmscotland.co.uk](mailto:info@qmscotland.co.uk)
- Página web: [www.qmscotland.co.uk](http://www.qmscotland.co.uk)

**Organización Mundial de Sanidad Animal**

- Página web: [www.oie.int](http://www.oie.int)

**Sitio Oficial de la Unión Europea**

- Página web: [www.europa.eu](http://www.europa.eu)

**Sitio de Estadísticas de HMRC**

- Página web: [www.uktradeinfo.co.uk](http://www.uktradeinfo.co.uk)

**National Beef Association**

- Dirección: Mart centre, Tyne Green, Hexham, Northumberland NE46 3SG
- Teléfono: +44 (0) 1434 601005
- E.mail: [info@nationalbeefassociation.com](mailto:info@nationalbeefassociation.com)
- Página web: [www.nationalbeefassociation.com](http://www.nationalbeefassociation.com)

Documento Elaborado por: Juan Luis Palma Domínguez/ Trade Adviser ProChile Londres/ E.mail: [jpalma@prochile.co.uk](mailto:jpalma@prochile.co.uk)